

N°250 - May 3, 2012



# St-Barth WEEKLY

Local News  
in English

Published by Le Journal de Saint-Barth  
05 90 27 65 19 - [stbarthweekly@wanadoo.fr](mailto:stbarthweekly@wanadoo.fr)

FREE



## WEST INDIES

## REGATTA

ST. BARTH, FWI

2012

**MAY 4 - 7, PORT DE GUSTAVIA, ST BARTH**

CARRIACOU SLOOPS, ISLAND SCHOONERS,  
LIVE MUSIC, MODEL BOAT RACES & MORE





©Alexis Andrews

## 2012 West Indies Regatta May 4-7

The fourth annual West Indies Regatta takes place in Saint Barth, May 4-7, with a line-up of charming traditional wooden sailboats and a fabulous classic schooner, Scaramouche, all of which represent the golden age of sailing in the Caribbean. Considered more of a wooden boat festival than a true competitive regatta, the goal of the event is to promote and encourage traditional boat building in the Caribbean islands,

and ensure that these skills are not lost.

Organized by Alexis Andrews, a nautical photographer based in Antigua, and a huge proponent of safeguarding these classic sailboats, the fourth edition of the West Indies Regatta features sloops and schooners from Antigua, Carriacou, Nevis, Bequia, Union, Island, St. Lucia, Grenada, and Anguilla. Film screenings, including the trailer

for Vanishing Sails, a film about these boats, and live music will animate the event. All local sailors are invited to sail during the event, and the schooner Scaramouche is open to the public for a welcome party on the evening of May 4. The Unesco Club of Saint Barth and the Port of Gustavia also support the event.

In addition, an island marketplace on the dock through Monday, May 7

features produce, art, and cultural products from different islands in the Caribbean. Grenada chocolate, organic cocoa balls, organic mango chutney, jelly coconuts, pineapples and hot sauce from Antigua, salt and rum from Anguilla, spices and crafts from Grenada, Carriacou Sloops books, and Regatta t-shirts will be for sale.

For additional information: [westindiesregatta.com](http://westindiesregatta.com)

**L'ESPRIT LUNCH**



*Jean Claude Dufour*

**Menu: 28€**  
Starters - Main Courses - Desserts

Saline 0590 52 46 10

### SCHEDULE:

► **Friday, May 4**  
Arrival of Vessels.  
Registration.

6pm: Welcome Party  
onboard schooner  
Scaramouche.

► **Saturday, May 5**  
10am Race 1.

2pm Boats return to  
dock, Island Market.  
7pm Gli Gli film, &  
Vanishing Sails trailer  
on the Quai

► **Sunday, May 6**

10am : Race 2.  
12pm : Picnic Raft up  
at Colombier.  
3pm : Race 3.  
4pm : Island Market.

6pm : Prize Giving  
followed by Live  
Music with Rocking  
Mangoes

► **Monday, May 7**  
9am Island Market  
on the dock



# Night & Day...

There is always something to enjoy  
at Hotel Christopher



Photos Pierre Carreau et Gerald Tessier



Indulge yourself for the day in the intimacy of our resort by trying our:

**DAY PASS** formulas starting from 120 euros pp : Pool access + Sunlounge + Lunch + Drinks + 50/80 min Spa treatment\*

(\* Spa treatments available at our new Spa between 9-3pm)



CHRISTOPHER  
ST BARTH

Taino  
CHRISTOPHER ST BARTH

Mango  
CHRISTOPHER PLAGE

Spa  
CHRISTOPHER

Hotel Christopher ■ Pointe Milou  
Tel + (590) 590 276 363 ■ [reservations@hotelchristopher.com](mailto:reservations@hotelchristopher.com)

[www.hotelchristopher.com](http://www.hotelchristopher.com)

# Saint Barth Woos Latin and South America

To fill its hotels and villas, Saint Barthélemy must promote itself worldwide. Which explains why the island's tourism professionals are focusing on Latin and South Ameri-

attractive while New Yorkers and Parisians are enjoying their summer months. This makes the island a perfect year-round destination for visitors from Latin and South America. To help develop that market, a delegation from Saint Barth attended the large, global Travel

Week in Sao Paulo, their clients. The island's presence at Travel Week was very useful, judges Anne Dentel, vice president of the tourism committee: "We know that it will be fruitful," she observes. "The first time I attended this event, no one knew where Saint Barthélemy

the event in Brazil, Dentel visited Argentina, during two "sell schools" organized in Buenos Aires under the aegis of Atout France. In tourism jargon, these "sell schools" teach travel agents everything they need to know about a destination: its hotels, restaurants, activities,



ca. For the past several years, this has been considered the most important market to target, in addition to the United States and Europe. For upscale tourists from Brazil, Argentina, or Chili, for example, Saint Barth is much closer than Mauritius Island or the Seychelles. And the austral winter makes Saint Barthélemy

Week in Sao Paulo, on April 10-13 with representatives from the Territorial Tourist Committee (CTTSB) as well as Eden Rock, Toiny, Isle de France, Guanahani, Sereno, and Christopher hotels, and St Barth Properties. They met with numerous travel agents and tour operators, who can, in turn, promote the island to

was and they had no idea how to get here. Today, not only does everybody know about us, but everybody wants to promote us as well." Dentel also points out that access to the Brazilian market was facilitated by direct flights on Copa Airlines from Saint Martin to Panama, a hub which serves all of South America. After

etc. Then the higher-end agencies can sell the destination of Saint Barth to their clients: "Argentineans, like Chileans, are particularly interested in the lower prices during the summer season," confirms Dentel.

OPEN  
ALL SUMMER

WALL HOUSE  
RESTAURANT & STEAK HOUSE  
with a WINE CELLAR

7/7 - 12.00/14.30 - 19.00/22.00 - Closed Sunday Lunch  
Tel. + (59) 05 90 27 71 83 - info@wallhouserestaurant.com

Spa Excellence des Sens®  
by Christophe Marchesseau

Cour Vendôme Gustavia- 3 rd floor  
+ 590 (0) 590 294 810  
info@excellencedessens.com  
www.excellencedessens.com





## Miss Saint Barth 2012-2013: Who Will Succeed Tiffany Lédée?

Prestige event last December. “It has been a wonderful experience,” confirms Lédée, with a smile. “The effort is worth it and we have been having a great time,” she adds. Another plus for Lédée, who wants to become an esthetician, is that she has started to create a solid list of contacts thanks to the many people she has met since the competition. And if a career as a model is another possibility, it is

thanks to the advice of Stéphane Lanson who once ran a modeling agency in Paris, and is a good judge of talent: “Because Tiffany studied dance, she is very graceful on stage. And she is very photogenic. She has a lot going for her.” For Miss Saint-Barth 2011/2012, the adventure is far from over.

Elected two years ago, the lovely Miss Saint Barth, Tiffany Lédée, maintains her title for a few more months. On Saturday, August 11, the second edition of the competition created by the Miss Saint Barth Association will take place with special guests Christelle Roca, who was elected national Miss Prestige 2012, and Christiane Lillio, Miss France 1968 and president of the national Miss Prestige committee, which is run by Geneviève De Fontanay. In December 2013, the new Miss Saint Barth will participate in national competition for Miss Prestige 2014. Since April 18, candidates who hope to follow in Lédée’s footsteps have been able to enroll

in the Miss Saint Barth 2012/2013 competition by completing the registration form, which can be picked up at the tourist office in Gustavia through July 10, as Stéphane Lanson, president of the Miss Saint Barth Association, intends to limit the number of candidates. All of the Miss Saint Barth candidates must respect the criteria set by the national Miss Prestige committee, which means they must be born between November 1, 1989 and November 1, 1995, be at least 5’5” tall, not have any children, not be married or divorced, and not have any tattoos or piercings (or be able to cover them). Miss Saint-Barth 2012/2013 will replace Tiffany Lédée, a finalist crowned sixth runner up in the national Miss

**CARL GUSTAF**

**E Lounge** Restaurant **Victoria's**

**Amazing sunset view !** **Fine-dining restaurant**  
overlooking Gustavia’s Harbor

**Tapas & Cocktail** **Menus Discover of Senses**  
from 11am to 11pm

**Sunset Live Music**  
every Tuesday,  
Wednesday & Thursday

2 courses at 49€  
3 courses at 65€  
5 courses at 95€  
«A La carte» choice also available

Open every day

Rue des Normands - Gustavia - Tel. +(590) 590 29 79 00  
reservation@hotelcarlgustaf.com www.hotelcarlgustaf.com

## INTERNET: AN ADDITIONAL FIBER-OPTIC CABLE BETWEEN GUSTAVIA AND LORIENT

The Collectivity hopes to install its own fiber-optic cable between the subscriber connection nodes (SCN) that run from Gustavia to Lorient, in addition to the cable already installed by the telecommunications company, Orange. The Collectivity's goal is to rent its own cable to other Internet providers on the island, such as Dauphin Telecom and Mediaserv. This project, once completed, would allow the windward side of the island, which depends on the SCN in Lorient, to have better Internet service via the steady, high-speed connection assured by fiber-optic technology. Cable troughs have already been installed between Gustavia and Lorient to house the fiber-optic cable, but the Collectivity has yet to issue the RFP for bids on the completion of the project.

## Melanie Smith New President Of SBIPOA



On Thursday, April 12, Melanie Smith became the new president of the Saint Barth International Property Owners Association when the new board was announced during a meeting at Le Massai restaurant in Lorient. Outgoing president, Larry O'Donnell announced that the new board also includes vice presidents Paul Gillespie and Bill Cowie, treasurer Libby Troyer, and secretary Suzanne Jackson. Two new board members, Maria

Mercaldi (of Boston and St. Jean) and David Swann (of Atlanta and Lurin), who has coming to St. Barth since 1971. Deborah Brosnan, Mimi Head, Larry O'Donnell, and Scudder Smith round out the board.

The April meeting was the final one for 2012. The guest speaker was Sophie Olivaud, director of the island's technical services department, which covers everything from roads to water treatment. She

addressed many of the current issues facing the island, and admitted that the solutions are not always simple, especially in confronting increased population growth and the pressure that puts on the island's resources. The association's meetings in 2013 season will be held on January 17, February 21, March 21, and April 4. All international residents and long-term renters are welcome to become members.



Restaurant  
**LES BANANIERS**  
St. Barth

**International cuisine and daily specials**

**Large choice of pizzas, also for take out**

[www.facebook.com/lesbananiers](http://www.facebook.com/lesbananiers)

Colombier

Reservations: 05 90 27 93 48

1st Class Amenities at Affordable Rates  
**100% Trip Advisor Rating**

Normandie Hotel

Lorient 97133 SAINT-BARTHÉLEMY

Contact 0590 27 61 66

[contact@normandiehotelstbarts.com](mailto:contact@normandiehotelstbarts.com)



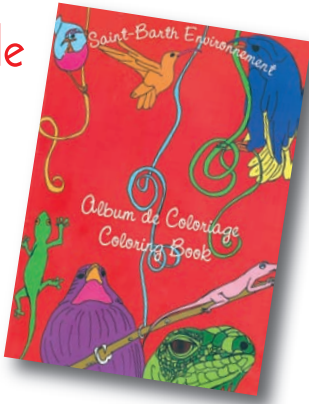
# Saint Barth Environment Coloring Book For Sale

A coloring book resulting from a design competition organized by the association, Saint Barth Environment and Durable Development, is for sale for 5 Euros. Sold with a packet of colorful mini crayons, the album comprises 20

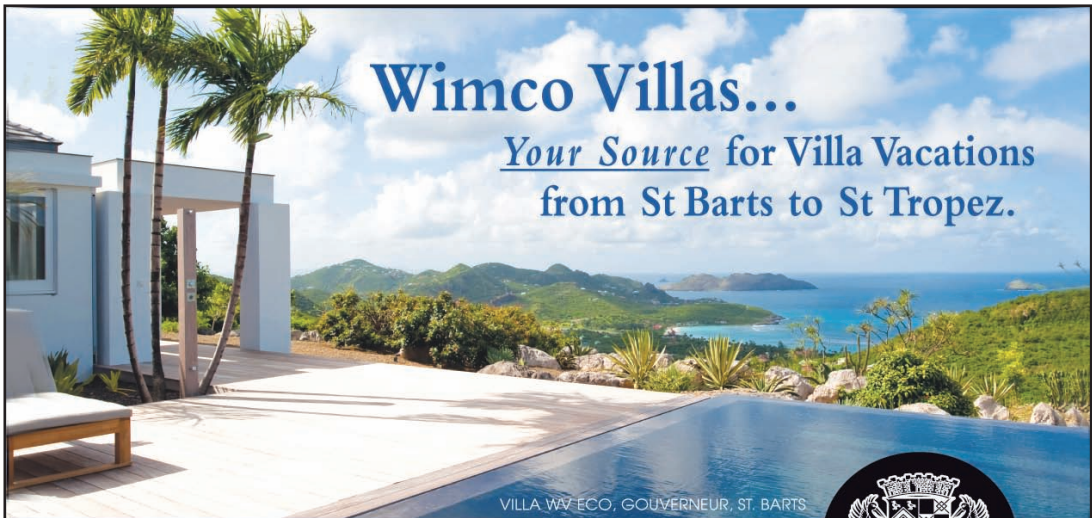
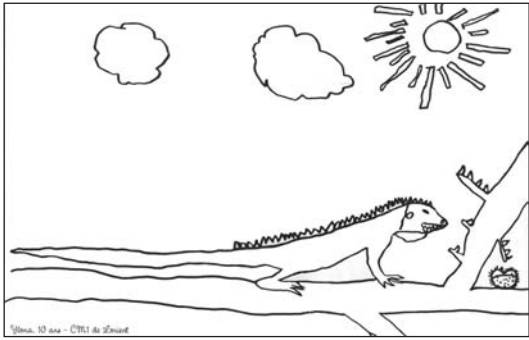
designs selected from over 100 submitted for the competition on the theme of "Saint Barthélemy Biodiversity and Patrimony." These include designs by kids at the kindergarten and elementary schools in Lorient and Gustavia, as well as by

adults, including artists Antoine Heckly and Rose Marie Bénédet, plus Alexandra Härmälä, who did five of the drawings.

For the association, this album is an opportunity to "provide information to young students, with a ricochet effect to their parents about the island's environment and the necessity to protect it." At least that is the ultimate goal for this environmental protection organization that continually works on such awareness-raising projects.



The 1,000 copies of the coloring book were printed on paper from sustainable forests, and can be purchased at La Case aux Livres bookstore, the Réserve Naturelle office, the tourist office, Espace Chamade, and at certain hotels.



## Wimco Villas... Your Source for Villa Vacations from St Barts to St Tropez.

VILLA WIMCO, GOUVERNEUR, ST. BARTS

Join us at our Monday Night Cocktail Party  
6:30pm in Gustavia  
or drop by our office across from the airport.



# WIMCO

VILLA RENTALS AND REAL ESTATE SALES

[www.wimco.com/sbh](http://www.wimco.com/sbh)



in St. Barts: 0590 51 07 51 | [frontdesk@wimco.com](mailto:frontdesk@wimco.com) in the US: 401 849 8012 | [info@wimco.com](mailto:info@wimco.com)

ANGUILLA | BARBADOS | GRAND CAYMAN | MUSTIQUE | NEVIS | ST. BARTS | ST. MARTIN | TURKS & CAICOS | VIRGIN ISLANDS | MAUI | OAHU  
CÔTE D'AZUR | PROVENCE | ST. TROPEZ | AMALFI COAST | CAPRI | TUSCANY | UMBRIA | GREECE | CABO SAN LUCAS | PUNTA MITA | NANTUCKET

# GASTRONOMY



## Gustavia

88 Restaurant	05.90.52.46.11
Bagatelle	05.90.27.51.51
Bar de l'Oubli	05.90.27.70.06
Bête à Z' Ailes	05 90 29 74 09
B4	05.90.52.45.31
Bonito	05.90.27.96.96
Carl Gustaf Lounge	05.90.29.79.00
Café Victoire	05.90.29.02.39
Côté Port	05.90.87.79.54
Do Brazil	05.90.29 06 66
Eddy's Restaurant	05.90.27 54 17
Entre Deux	05.90.27.50.88
Harbour Saladerie	05.90.29 52 24
L'Entracte	05.90.27.70.11
L'Isola Ristorante	05.90.51.00.05
La Crêperie	05 90 27 84 07
La Cantina	05.90.27.55.66
Le Vietnam	05 90 27 81 37
Pipiri Palace	05.90.27 53 20
Repaire des Rebelles	05.90.27 72 48
Route des Boucaniers	05.90.27.73.00
The Strand	05.90.27.63.77
Ti Zouk K'fé	05 90 27 90 60
Voyager Lounge	05 90 87 29 29
Victoria Restaurant (Carl Gustaf)	05.90.29.79.00
Wall House	05.90.27 71 83

## Saline

Esprit	05.90.52.46.10
Grain de Sel	05.90.52 46 05
Le Tamarin	05 90 27 72 12
Meat & Potatoe	05 90 51 15 98

## Anse des Cayes

Chez Yvon	05.90.29 86 81
Hôtel Le Manapany	05.90.27.66.55

## Corossol

Le Régal	05.90.27 85 26
----------	----------------

## Lorient

K'fé Massai	05.90.29 76 78
Le Bouchon	05 90 27 79 39
Le Wok	05 90 27 52 52
Le Portugal à St Barth	05 90 27 68 59

## Toiny

Le Gaïac (Hôtel Le Toiny)	05.90.29.77.47
---------------------------	----------------

## Saint Jean

Bistroy wine bar	05.90.52 20 96
Chez Joe (Airport)	05.90.27.71.40
Eden Rock	05.90.29 79 99
Hideaway	05.90.27.63.62
Kiki e Mo	05.90.27.90.65
La Bottega	06.90.58.82.90
La Rôtisserie	05.90.29.75.69
Le Glacier	05 90 27 71 30
Le Jardin	05 90 27 73 62
Le Piment	05.90.27.53.88
La Plage	05.90.52.81.33
Maya to Go	05.90.29.83.70
Nikki Beach	05.90.27.64.64

## Pointe Milou

Mango Bar restaurant (Lunch)	05.90.27.63.63
Taïno Restaurant (Diner & Lounge)	05.90.27.63.63
Ti St-Barth	05.90.27 97 71

## Grand Cul de Sac

Bartoloméo (Hôtel Guanahani)	05.90.27 66 60
Indigo (Hôtel Guanahani)	05.90.27.66.60
Restaurant des pêcheurs (Le Sereno)	05.90.29.83.00
O'Corail	05.90.29.33.27
La Gloriette	05.90.29.85.71

## Colombier

Les Bananiers	05.90.27.93.48
---------------	----------------

## Flamands

Chez Rolande	05.90.27.54.42
La Case de l'Ile	05.90.27 61 81
La Langouste	05.90.27.63.61
PaCri (Taiwana)	05.90.27 65 01

## Lurin

Santa Fé	05.90.27.61.04
----------	----------------

## Public

Maya's	05.90.27.75.73
--------	----------------

## Vitet

Hostellerie des 3 Forces	05 90 27 61 25
--------------------------	----------------

**côté** **PORT**  
Restaurant & Bar • Gustavia • St Barth

*Côté Port, the newest restaurant  
created by Hervé, of Le Rivage fame!*

rue Jeanne d'Arc (near Missimmo) -  
La Pointe - Gustavia - Tél. : 0590 87 79 54  
Midi et Soir - Fermé le Dimanche



Where to go dancing? See an art exhibit? Listen to live music? Time Out keeps you up to date on local happenings. Let's party !

## May 4, 5 & 6 St Barth Salsa

### Friday, May 4

Opening evening at Ti Zouk K'fé

### Saturday, May 5

- All day : Dance lessons (Salsa Cubaine, Tango, Salsa LA Style, Lady Style, Zumba...) at Guanahani

- 8pm Dinner Performance at Guanahani by reservation only

### Sunday, May 6

- From 10am to 12pm Dance lessons (Salsa Cubaine, Tango, Salsa LA Style, Lady Style, Zumba...) at Guanahani  
- Afternoon dancing at Guanahani & spa  
Informations at 06 90 30 25 12

## Live Music

### Every Day

- Lunch with resident DJ Maxx-C, Nikki Beach
- 'Beach Lunch', Residence DJ or Live Music, La Plage Restaurant

### Through May 12

Darian Cunning Quartet, Indie, soul, Alternative from 9pm to midnight, Bet'A Z'ailes, Gustavia

### Thursday, May 3

- Happy Tasting: Wine tastings and discovery to pique your curiosity. 25€, Le Bistroy, Saint Jean  
- Live concert with Nungan & Papaguyo, 8pm@ Strand, Gustavia

- Diner Cabaret with showgirls at Ti St-Barth

- Soley, sunset music, La Banane 7 to 9pm, Lorient

### Friday, May 4

- Dinner Live music : Jazzy Latin, Soul Music by Gemma & Joe from 7:30

Taino Rest, Christopher Hotel, Pointe Milou  
- Dinner & Music, \*\*New York DJ David Cardenas\*\* & Yo-One Sutter and much more, La Plage Restaurant  
- Great flavors and ambience from Spain: Starting at 6pm, Le Bistroy, St Jean  
- Sweet 'n' Soulful Sunset Serenade with Christine Gordon @ Carl Gustaf, from 5:00 to 8pm

- Sunset & dinner music, with Soley @ Do Brazil  
- Casablanca Night at Ti St Barth, Pointe Milou

### Saturday, May 5

- Dinner & Music mixed by \*\* DJ David Cardenas\*\* from New York, La Plage Restaurant

- Save The French Beret: Party ambience at Le Bistroy, Saint Jean  
- Lunch with Robb, 1:00pm, Christopher Hotel

- Soley, the best of flamenco to acoustic@ 6pm, Bar de L'Oubli, Gustavia  
- Crazy Week End at Ti St Barth, Pointe Milou  
- Beach Lunch with DJ Yo-One Sutter, La Plage

### Sunday, May 6

- Live Music: 6:30-9:30pm Le Bistroy, Saint Jean  
- Brunch with Robb 11am, @ Toiny Hotel

- Nungan & Papaguyo, 8pm, at Isola, Gustavia  
- Live concert with Soley & Papaguyo, 8pm, Bonito  
- Lunch Beach Party mixed by DJ Yo-One Sutter, La Plage Restaurant, St Jean

### Monday, May 7

- Quiz Night: A fun evening to test your knowledge of wine, Le Bistroy, Saint Jean.

### Tuesday, May 8

- Live concert with Nungan & Papaguyo, 8pm, Bonito  
- Soley, sunset & dinner music, Do Brazil, Gustavia  
- Sweet 'n' Soulful Sunset

Serenade from 5:30 to 8pm @ Hotel Carl Gustaf

- Diner Cabaret with showgirls at Ti St Barth  
- Live Music with Sunny Side Island, Acoustic Duo, 8pm, Ti Zouk K'fé

### Wednesday, May 9

- A Woman's Guide to Wine: Le Bistroy, Saint Jean

- Live Music with Dana Jared at Christopher Hotel  
- Diner Cabaret with showgirls at Ti St Barth

- Live concert with Nungan & Papaguyo, 8pm, La Route des Boucaniers  
- Gemma Genazzano & Joey Scott, Sensual jazzy Latin soul music, Do Brazil

- Soley, sunset & dinner music, Ti Zouk K'fé  
- Sweet 'n' Soulful Sunset Serenade from 5:30 to 8pm @ Hotel Carl Gustaf

## Let's Party

### Monday, May 7

- Disco @ Yacht Club,

### Wednesday, May 29

- «Laisse parler les gens», at Yacht Club

## Art Exhibitions

### Through May 31,

- Marco Glaviano, «Nude», Space Sbh, Gustavia

### Through May 5

- Gery Langlais at Les Artisans Gustavia  
- New sculpture by Dave Stevenson at Les Artisans

- Alain le Chatelier, Les Artisans, Gustavia

- Works by Cyrille Margarit, Nikki Beach, St Jean



*La Langouste*  
HÔTEL BAIE DES ANGES

Michel and his staff are happy to welcome you to their pool-side restaurant for lunch & dinner.

*Holiday special, in addition to our regular menu.*

*Lobsters Fresh From The Tank*  
100 g for 6,<sup>50</sup> euros



Hôtel Baie des Angés • Flamands • 0590 27 63 61

# SEEN IN ST BARTH



Photos : Rosemond Gréaux



## Classified ads

### Real Estate

For rent, on a land of 1000 m2, sea view, on the top of Anse des cayes, completely furnished, modern house of 120 m2, 3 bedroom, plus one office or room, 4 car park, plus one small house of 60 m2, 2 bedroom, 2 car park. Available from the 1 october 2012. Rent 6000 € plus charge Tel 0690.58.79.12

This charming two bedroom villa located high in Vitet, with a community pool, offers a beautiful ocean view. It can generate good yearly revenue. Contact St. Barth Properties Sotheby's International Realty: 0590 29 75 05


This two bedroom villa is situated on the heights of Grand Cul-de-Sac with a magnificent view over the lagoon below. Very attractive price.

St. Barth Properties Sotheby's International Realty: 0590 29 75 05

This three bedroom villa is set in Vitet with a beautiful ocean view. It needs major renovating and is being sold with a permit to construct a 3 bedroom villa.

Contact St. Barth Properties Sotheby's International Realty: 0590 29 75 05

St. Barth Properties
Sotheby's  
INTERNATIONAL REALTY



Artfully uniting extraordinary properties with extraordinary lives.

Gustavia Harbor, St. Barthélemy  
0590 29 75 05  
www.sothebysrealty-stbarth.com  
sales.stbarth@sothebysrealty.com

## Emergency numbers

Rescue At Sea	05 90 27 57 58/ 06 90 64 08 07
Gendarmerie	05 90 27 11 70
Hospital	05 90 27 60 35
Fire dept.	18 / 05 90 27 66 13
Doctor on call	05 90 90 13 13
Pharmacy	Airport 05 90 27 66 61
	Gustavia 05 90 27 61 82
	Saint Jean 05 90 29 02 12

## Useful numbers

Tourism office	05 90 27 87 27
Harbour	05 90 27 66 97
Boat company	Voyager 05 90 87 10 68
Airlines company	Winair 05 90 27 61 01
	SB Commuter 05 90 27 54 54
	Air Caraïbes 05 90 27 71 90
	American Airlines 005995452040
Taxis	Gustavia 05 90 27 66 31
	Saint-Jean 05 90 27 75 81
Town Hall	05 90 29 80 40
EDF (electricity company office)	05 90 29 80 81
Water system	05 90 27 60 33
Marine Reserve	06 90 31 70 73



Published by "Le Journal de Saint-Barth"

ISSN-1766-9278

Ph. : 05.90.27.65.19

stbarthweekly@wanadoo.fr

Director & layout : Avigaël Haddad

Chief Editor: Hugo Lattard

English texts & Translations : Ellen Lampert Greaux

Advertising :

Avigaël 0690 547 624 - Nabil 0690 770 070

Photos : Rosemond Gréaux

Impression : Prim Services

[www.stbarthweekly.com](http://www.stbarthweekly.com)

Le MASSAI  
SAINT BARTH



**CLOSING  
THE SEASON**

Le MASSAI  
SAINT BARTH

menu 39€

APPETIZER - MAIN COURSE - DESSERT

AND FOR DINNER

TASTING MENU

59€

*Happy hour at the bar...  
All through the evening!*

*"last crazy week ..."*

*We have five months to recover*

FERMETURE POUR TRAVAUX LE 12 MAI 2012  
REOPENING ON NOVEMBER 1<sup>ST</sup>, 2012

LORIENT - ADVANCE BOOKING ADVISABLE 0590 29 76 78